

SENCOR®

SWK 0600BK



DVOUSTĚNNÁ RYCHLOVARNÁ KONVICE S REGULACÍ TEPLoty

Návod k použití v originálním jazyce

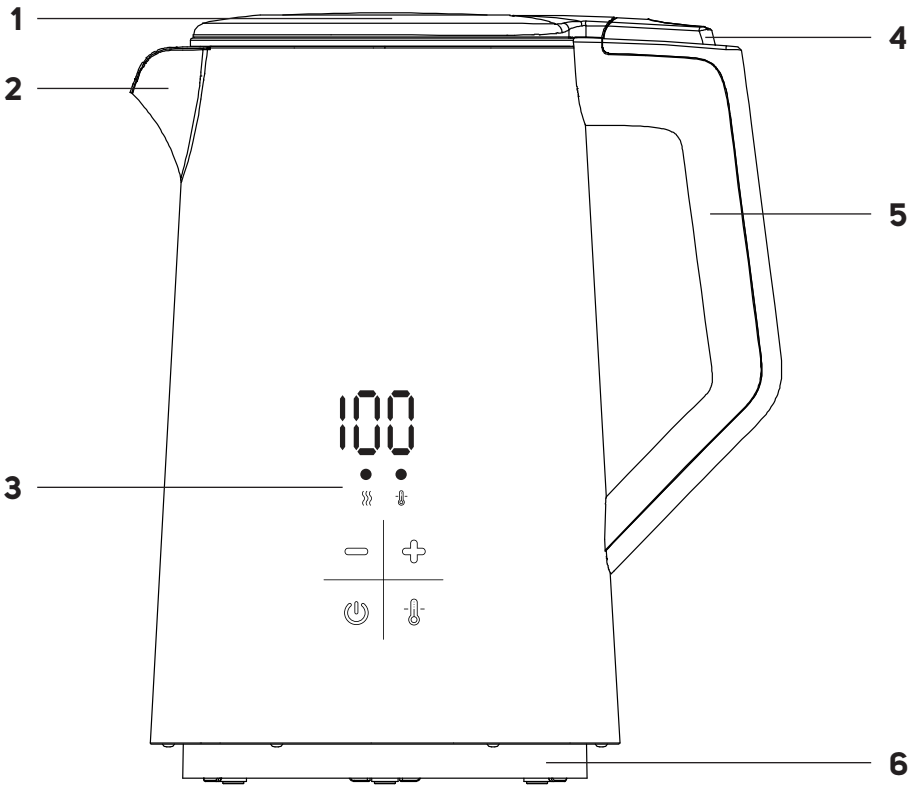


SENCOR®

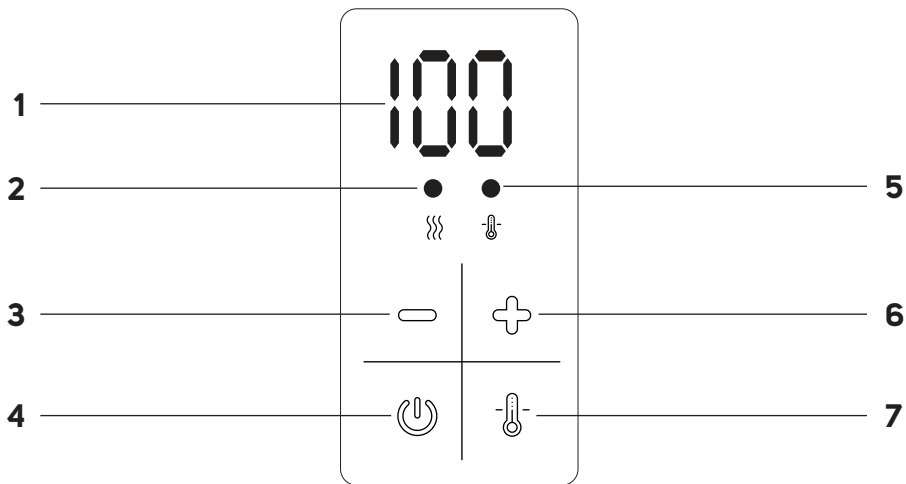
SWK 0600BK



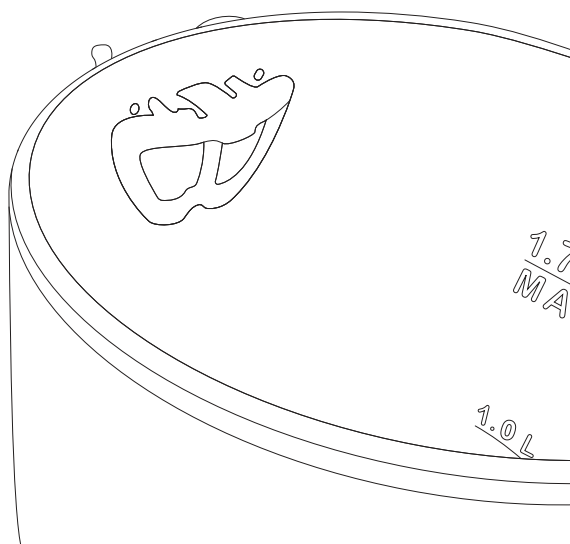
A



B



C



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - prostory v zemědělství;
 - hotely, motely a jiné obytné oblasti;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.

- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.

**VÝSTRAHA:**

Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.

**UPOZORNĚNÍ:**

Umístěte víko tak, aby pára směřovala od držadla.

- Používejte konvici pouze s dodávaným podstavcem. Podstavec nepoužívejte s jinými typy spotřebičů.

**UPOZORNĚNÍ:**

Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.

**VÝSTRAHA:**


Zabraňte políání nástrčky.

- Vnitřní prostor konvice vypláchněte čistou vodou. Dodržujte pokyny k čištění v kapitole „Čištění a údržba“.

**VÝSTRAHA:**

Při nesprávném používání hrozí riziko poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu.

- Před připojením konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že se její nominální napětí shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Konvici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Konvici neumisťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Konvici nepokládejte na elektrický ani plynový vařič nebo do jeho blízkosti, neumísťujte ji do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Konvici používejte výhradně k ohřevu pitné vody. Nepoužívejte ji k ohřevu jiných tekutin nebo potravin.
- Konvici nenaplňujte vodou, pokud je umístěna na podstavci. Před plněním sejměte konvici z podstavce. Při plnění dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima a nepřesahovala rysku maxima.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno.
- Konvici nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání může nepříznivě ovlivnit její životnost. Pro případ náhodného spuštění bez vody je konvice vybavena bezpečnostním jističem, které ji chrání před poškozením.
- Ke zdvihnutí a přenášení konvice používejte rukojeť.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.
- Do zahřáté konvice nelijte ledově studenou vodu.
- Chod konvice může být kdykoli přerušen stisknutím tlačítka , nebo zvednutím konvice ze základny a vrácením zpátky na základnu.
- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji nebudete používat, pokud ji necháváte bez dozoru, před přemístěním nebo čištěním.
- Konvici odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte konvici sami ani ji nijak neopravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Dvoustěnná rychlovarná konvice s regulací teploty


Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS KONVICE

- A1** Víko
A2 Výlevka
A3 Ovládací panel
- A4** Tlačítko k otevření víka
A5 Rukojeť
A6 Podstavec se středovým konektorem
- Bez vyborezení:** Vyjimatelný filtr na vodní kámen

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

- B1** Číselný displej
B2 Světelná kontrolka ohřevu vody
B3 Tlačítko –
B4 Tlačítko  k zapnutí / vypnutí konvice
- B5** Světelná kontrolka funkce udržení teploty
B6 Tlačítko +
B7 Tlačítko  k zapnutí funkce udržení teploty

ÚČEL POUŽITÍ

- Rychlovarná konvice SWK 0600BK je určena k ohřevu pitné vody na vámi zvolenou teplotu. Zároveň je možné aktivovat funkci udržení teploty, kdy konvice bude udržovat nastavenou teplotu po dobu maximálně 2 hodin.
- Dvouplášťové provedení konvice poskytuje zvýšenou bezpečnost proti popálení.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM KONVICE

- Z konvice a jejího podstavce sejměte veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, že konvice ani její příslušenství nejsou poškozené.
- Konvici naplňte čistou vodou až k rýse maxima. Vodu převažte a obsah konvice vyprázdněte. Pro uvaření vody v konvici postupujte dle pokynů uvedených v kapitole "Použití konvice". Tento postup opakujte 2krát až 3krát.
- Nyní je konvice připravena k použití.

POUŽITÍ KONVICE

- Nastavte požadovanou délku síťového kabelu a vtačte jej do drážky v podstavci. Podstavec umístěte na stabilní, rovný a čistý povrch.
- Stiskněte tlačítko k otevření víka, abyste víko otevřeli. Konvici naplňte požadovaným množstvím vody. Hladina vody musí dosahovat alespoň k rýse minima (0,5 l), ale nesmí přesahovat rýsku maxima (1,7 l). Rýsky jsou vyznačeny na vnitřní stěně konvice. Po naplnění konvice řádně uzavřete víko.



Poznámka:

Konvici je možné plnit i přes výlevku. Budte však opatrní, aby voda z výlevky nepřetékala.








Varování:

Konvici nenaplňujte, když je umístěna na podstavci.



Poznámka:

Neplňte konvici nad rýsku maxima, neboť voda může vystrknout z výlevky, zatímco se vaří. Ujistěte se, že je víko řádně zavřené, než zapojíte vidlici do síťové zásuvky.

- Konvici umístěte na podstavec. Vidlici síťového kabelu připojte k zásuvce. Zazní dvě krátká pípnutí a na displeji se zobrazí teplota vody.
- Pro ohřev na 100 °C stiskněte tlačítko . Konvice se spustí, světelná kontrolka ohřevu vody  se rozsvítí a na displeji krátce blikne "100". Poté se na displeji zobrazí aktuální teplota vody v konvici. Pro ohřev na vámi zvolenou teplotu nejdříve tlačítka +/- nastavte požadovanou teplotu, poté stiskněte tlačítko . Konvice se spustí, světelná kontrolka ohřevu vody  se rozsvítí a na displeji krátce blikne nastavená teplota. Poté se na displeji zobrazí aktuální teplota vody v konvici. Teplotu můžete nastavit v rozmezí od 40 do 90 °C.
- Jak se bude voda v konvici ohřívat, bude vzrůstat teplota vody na displeji.
- Jakmile se voda uvaří na nastavenou teplotu, zazní zvukové upozornění, konvice se automaticky vypne a světelná kontrolka ohřevu vody  zhasne.
- Uvařenou vodu nalijte do připravené nádoby, hrnku či šálku. Dbejte na to, aby při přenášení spočívala konvice ve svislé poloze, a to zejména tehdy, je-li naplněna až k rýsce maxima.




Varování:

Konvici nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání konvice může nepříznivě ovlivnit její životnost. Zapnete-li omylem konvici bez vody, termostat po dosažení určité teploty automaticky přeruší elektrický obvod a konvice se vypne. Znovu ji bude možné spustit po několika minutách, až dojde k ochlazení topného dna.



Poznámka:

Chod konvice může být kdykoli přerušen stisknutím tlačítka .



Poznámka:







Každé stisknutí tlačítka je doprovázeno zvukovým upozorněním. Jedná se o normálníjev.

Tabulka teplot

Teplota	Použití
100 °C	Černý čaj
90 °C	Instantní káva
80 °C	Bílý čaj
70 °C	Zelený čaj
40 °C	Kojenecké mléko

FUNKCE UDRŽENÍ TEPLoty

Tato funkce umožňuje udržovat nastavenou teplotu v konvici po uvaření vody po dobu maximálně dvou hodin. Když teplotní čidlo zaznamená, že teplota vody uvnitř konvice klesla, konvice se sepně a dohřeje vodu na vámi nastavenou teplotu. Poté se konvice vypne.

1. Tlačítky +/- nastavte teplotu vody. Teplotu můžete nastavit v rozmezí od 40 do 90 °C.
2. Stiskněte tlačítko , konvice se spustí, na displeji krátce blikne nastavená teplota, a poté se bude načítat teplota vody v konvici. Světelná kontrolka ohřevu vody  a funkce udržení teploty  se rozsvítí.
3. Jakmile se voda uvaří na nastavenou teplotu, konvice se vypne, zazní zvukové upozornění a automaticky se aktivuje funkce udržení teploty. Světelná kontrolka ohřevu vody  zhasne, zatímco světelná kontrolka udržení teploty  zůstane rozsvícená.
4. Po uplynutí dvou hodin se funkce udržení teploty automaticky vypne a světelná kontrolka udržení teploty  zhasne.
5. Pokud sejmete konvici z podstavce a po nasazení zpět konvice zaznamená pokles teploty vody uvnitř konvice menší než 5 °C, zůstane funkce udržení teploty aktivní. Pokud bude rozdíl větší, funkce udržení teploty se vypne.





Poznámka:

Funkce udržení teploty není aktivní pro teplotu 100 °C, aby nedošlo k vyvaření vody a následnému poškození konvice.



Poznámka:

Pokud je teplota vody uvnitř konvice vyšší, než je nastavená teplota, zazní dvakrát krátce pípnutí a světelná kontrolka udržení teploty  se rozblíká. Na displeji se zobrazí skutečná teplota v konvici. Když teplota vody klesne, světelná kontrolka udržení teploty  přestane blikat a rozsvítí se. Na displeji se zobrazí nastavená teplota funkce udržení teploty.

ÚSPORNÝ REŽIM

Ovládací panel automaticky zhasne po 20 minutách nečinnosti. Lehkým dotykem v místě ovládacího panelu se opět rozsvítí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že je konvice odpojená od síťové zásuvky, a nechte ji vychladnout.
- K čištění vnějších částí konvice používejte suchý hadřík nebo hadřík navlhčený ve slabém roztoku neutrálního kuchyňského saponátu. Po aplikaci kuchyňského saponátu otřete povrch čistým, mírně navlhčeným hadříkem a poté jej vytřete dosucha.
- K čištění podstavce používejte pouze suchý hadřík.
- Nikdy nepoužívejte ředidla, čisticí prostředky s abrazivním účinkem apod.

Odstraňování vápenatých usazenin

Vodní kámen usazený v konvici může negativně ovlivnit její životnost, a proto jej pravidelně odstraňujte v závislosti na frekvenci používání konvice.

Navíc odstraněním vodního kamene šetříte elektrickou energii, zkracuje se čas vaření vody a neovlivňuje to chuť nápoje.

Při běžném používání (3krát až 5krát denně) doporučujeme odstraňovat vodní kámen:

- 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
- 1krát za dva až tři měsíce v oblastech s měkkou a středně tvrdou vodou.

K odstraňování vápenatých usazenin používejte komerčně dostupný odstraňovač vodního kamene a dodržujte pokyny na obalu takového prostředku.

Konvice je vybavena vyjímatelným filtrem na vodní kámen. Tento filtr je velmi jemný a zachycuje kousky vodního kamene, které by se případně uvolnily během vaření vody. Abyste zajistili jeho správnou funkčnost, je třeba jej pravidelně čistit.

1. Otevřete víko a vyjměte filtr z vnitřní stěny výlevky.
2. Opláchněte jej pod tekoucí vodou. V případě silnějšího znečištění jej otřete měkkou houbičkou.
3. Nasadte jej zpět na vnitřní stěnu výlevky - viz obrázek **C**. Na filtru jsou držáky, které pasují do vývěz ve výlevce.

Závady

Pokud se ovládací panel nerozsvítí po umístění konvice na podstavec, zkontrolujte, zda:

- je v konvici voda;
- není v konvici příliš mnoho vápenatých usazenin. V takovém případě odstraňte vápenaté usazeniny podle pokynů výše.
- není konvice příliš horká. Nechte ji vychladnout.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet	50–60 Hz
Jmenovitý příkon.....	1850–2220 W
Kapacita	1,7 l

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použitě elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

SENCOR®

SWK 0600BK



DUAL WALL VARIABLE TEMPERATURE ELECTRIC KETTLE

Translation of the original manual

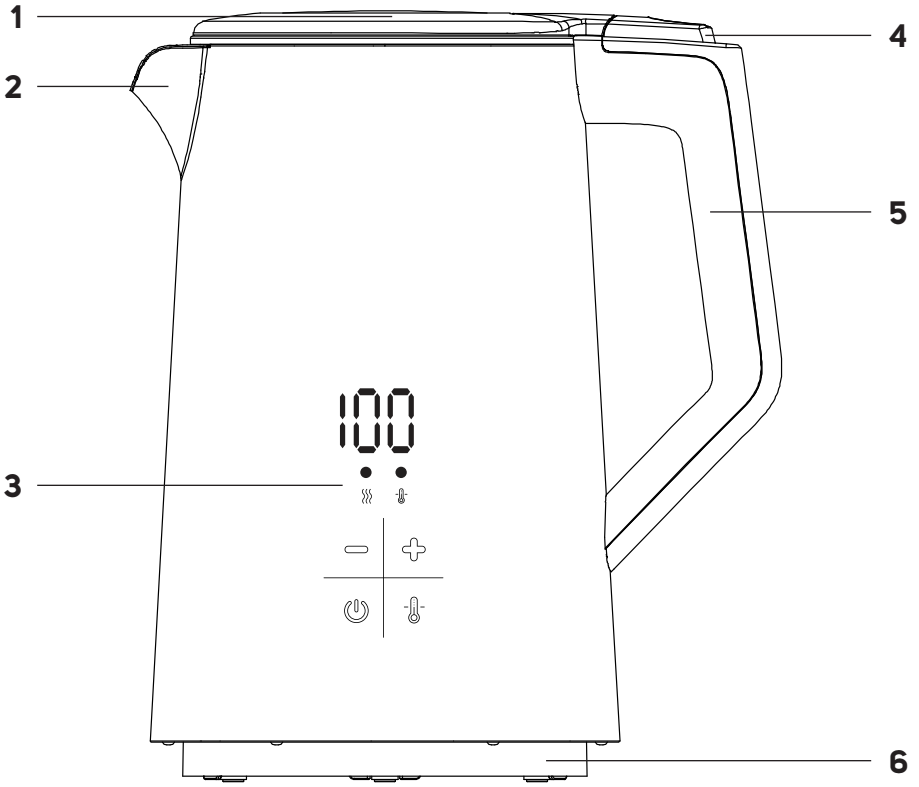


SENCOR®

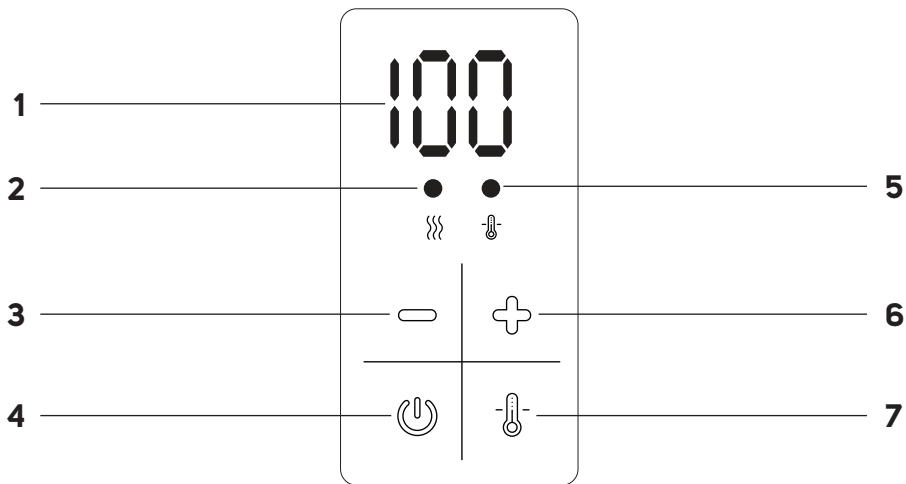
SWK 0600BK



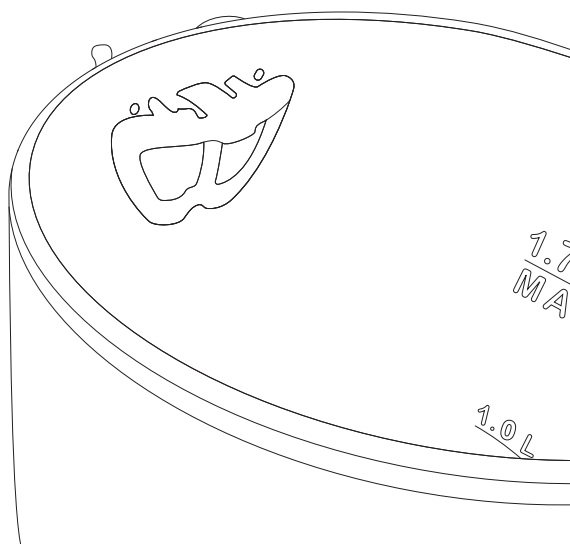
A



B



C



Important Safety Instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be only used by children aged 8 years and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- If the power cord is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with the power cord damaged.
- This appliance is intended for household use. It is also suitable for personal non-commercial use in spaces such as:
 - kitchenettes in shops, offices and other workplaces;
 - spaces in agriculture;
 - hotels, motels and other residential spaces;
 - bed and breakfast establishments.

- Do not submerge the kettle or its base in water or another liquid.
- If the kettle is overfilled, hot water may splash out.



WARNING:

Do not open the lid while the water is boiling.



CAUTION:

Position the lid so that the steam is directed away from the handle.

- Use the kettle only with the supplied base. Do not use the base with other types of appliances.



CAUTION:

Make sure the appliance is switched off before removing it from the base.



WARNING:

Prevent the plug from getting wet.


- Rinse the inside of the kettle with clean water. Follow the cleaning instructions in the “Cleaning and Maintenance” section.



WARNING:

Incorrect use may lead to injury.

- The surface of the heating element contains residual heat after use. Do not touch hot surface.
-

- Before connecting the kettle to power, make sure that its power ratings match those of the wall socket.
- Connect the kettle only to a properly grounded socket.
- Do not place the kettle on windowsills, sink drain trays or unstable surfaces. Always place it on a stable, flat and dry surface.
- Do not place the kettle on an electric or gas stove or in its vicinity, do not place it in the vicinity of an open fire or an appliance that is a source of heat.
- Never use the kettle in the near vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Only use the kettle to heat up drinking water. Do not use it to warm up other liquids or food.
- Do not fill the kettle with water when placed on the base. Remove the kettle from its base before filling. When filling, make sure that the water level covers at least the minimum mark and does not exceed the maximum mark.
- Before turning the kettle on, make sure that the lid is closed properly.
- Do not turn on the kettle when it is empty. Incorrect use may negatively affect the appliance's lifetime. In case of accidental start-up without water, the kettle is equipped with a safety lock to protect it from damage.
- Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Take great care to avoid scalding with boiling water or steam while pouring out water from the kettle.
- Do not pour ice-cold water into the kettle when it is hot.
- The kettle can be stopped at any time by pressing the  button, or by lifting the kettle from the base and returning it to the base.
- Always turn off the kettle and disconnect it from the power socket if it's not to be used or if it's to be left unattended or before moving or cleaning it.
- Unplug the kettle from the power socket by pulling the plug, not the cord. Otherwise, damage to the power cord or the socket could occur.
- To avoid the risk of electric shock, do not repair and/or make any adjustments to the electric kettle by yourselves. All repairs should be carried out by an authorised service centre. Tampering with the appliance may result in the loss of your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACED ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



Dual wall variable temperature electric kettle

User Manual




- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope it will serve to your satisfaction.
- Prior to using this appliance, please read the user manual thoroughly, even in cases when you are already familiar with the use of similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference. If you pass the appliance on to another person, ensure that this user manual is included.
- Carefully unpack the appliance and make sure not to discard any part of the packaging material until you have found all its components. It is recommended to keep the original packaging, packing material, receipt and confirmation of the extent of the seller's liability or warranty certificate at least for the duration of the legal right of defective performance or quality guarantee. When transporting the appliance, we recommend packaging it again in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE KETTLE

A1 Lid	A4 Lid open button
A2 Spout	A5 Handle
A3 Control panel	A6 Base with a central connector

Not shown: Removable limescale filter

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

B1 Numeric display	B5 Keep warm function indicator light
B2 Water heating indicator light	B6 + button
B3 - button	B7  button to switch on the kettle on/off
B4  button to switch the kettle on/off	B7  button to switch on the keep warm function

PURPOSE OF USE

- The kettle SWK 0600BK is designed to heat up drinking water to your chosen temperature. At the same time, it is possible to activate the keep warm function, when the kettle will maintain the set temperature for a maximum of 2 hours.
- The double wall design of the kettle provides increased safety against burns.

BEFORE FIRST USE OF THE KETTLE

- Remove all wrapping material from the kettle and its base. Check that the kettle and its accessories are not damaged.
- Fill the kettle with clean water up to the maximum water mark. Boil the water and empty the contents of the kettle. To boil water in the kettle proceed according to the instructions in the chapter "Using Your Kettle". Repeat this process 2 to 3 times.
- Now the kettle is ready for use.

USING YOUR KETTLE

1. Set the desired length of the power cord and push it into the groove in the base. Place the base on a stable, even and clean surface.
2. Press the lid open button to open the lid. Fill the kettle with the required amount of water. The water level must reach at least the minimum mark (0.5 l), but must not exceed the maximum mark (1.7 l). The lines are marked on the inside wall of the kettle. After filling the kettle, close the lid properly.



Note:

The kettle can also be filled via the spout. However, be careful that the water does not overflow from the spout.








Warning:

Do not fill the kettle when placed on the base.



Note:

Do not fill the kettle above the maximum level as water may splash out of the spout while it is boiling. Check that the lid is properly closed before plugging the fork into the power socket.

3. Place the kettle on the base. Insert the power plug into a power socket. Two short beeps will be heard and the water temperature will appear on the display.
4. To heat to 100°C press the  button. The kettle will start, the water heating indicator light  will light up and the display will briefly flash "100". Then the display will show the current water temperature in the kettle.
To heat to your chosen temperature, first press +/- to set the desired temperature, then press . The kettle will start, the water heating indicator light  will light up and the set temperature will flash briefly on the display. Then the display will show the current water temperature in the kettle. You can set the temperature in the range from 40 to 90°C.
5. As the water in the kettle heats up, the water temperature will rise on the display.
6. As soon as the water boils to the set temperature, a sound alert will sound, the kettle will automatically turn off and the water heating indicator light  will turn off.
7. Pour the boiled water into a prepared container, cup or mug. Make sure that it remains in a vertical position when it is carried, particularly if it is filled all the way up to the maximum mark.




Warning:

Do not turn on the kettle when it is empty. The incorrect use of the kettle may negatively affect its lifetime. If you accidentally turn on the kettle without water, the thermostat will, after reaching a certain temperature, interrupt the electric circuit and turn off the kettle. It will be possible to run it again after several minutes, until the heating bottom has cooled down.



Note:

The operation of the kettle can be interrupted at any time by pressing the  button.



Note:







A sound is made each time a button is pressed. This is normal.

Table of temperatures

Temperature	Use
100 °C	Black tea
90 °C	Instant coffee
80 °C	White tea
70 °C	Green tea
40 °C	Baby milk

KEEP WARM FUNCTION

This function makes it possible to maintain the set temperature in the kettle after boiling the water for a maximum of two hours. When the temperature sensor detects that the water temperature inside the kettle has dropped, the kettle switches on and reheats the water to the temperature you set. The kettle will then turn off.

1. Use the +/- buttons to set the water temperature. You can set the temperature in the range from 40 to 90°C.
2. Press the  button, the kettle will start, the set temperature will flash briefly on the display, and then the water temperature in the kettle will be read. The water heating indicator light  and the keep warm function  will light up.
3. As soon as the water boils to the set temperature, the kettle switches off, an audible alert sounds and the keep warm function is automatically activated. The water heating indicator light  goes off, while the keep warm indicator light  stays on.
4. After two hours, the keep warm function automatically switches off and the keep warm indicator light  goes out.
5. If you remove the kettle from the base and after putting it back on, the kettle detects a decrease in the water temperature inside the kettle of less than 5°C, the keep warm function will remain active. If the difference is greater, the keep warm function will be switched off.





Note:

The keep warm function is not active for a temperature of 100°C to prevent the water from boiling out and consequently damaging the kettle.



Note:

If the water temperature inside the kettle is higher than the set temperature, a short beep will sound twice and the keep warm indicator light  will flash. The actual temperature in the kettle will appear on the display. When the water temperature drops, the keep warm indicator light  stops flashing and lights up. The set temperature of the keep warm function will be shown on the display.

POWER-SAVING MODE

The control panel will automatically turn off after 20 minutes of inactivity. A light touch in place of the control panel will light up again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, make sure that the kettle is unplugged from the power socket and let it cool down.
- To clean the external parts of the kettle use a dry cloth or a cloth dipped in a weak solution of neutral kitchen detergent. After applying the kitchen detergent, wipe the surface with a lightly damp cloth and then wipe dry.
- To clean the base use only a dry cloth.
- Never use thinners, abrasive cleaners, etc.

Removing Limescale Deposits

As the lime scale deposited in the kettle may adversely affect its lifetime, remove it regularly depending on the kettle use frequency. Moreover, removing the limescale saves the electric energy, shortens the boiling time and it does not affect the beverage taste.

During standard use (3 to 5 times per day), we recommend water scale deposits be removed:

- once per month in areas with hard and very hard water;
- once every two to three months in areas with soft and medium hard water.

To remove calcium deposits, use a commercially available scale remover and follow the instructions on the packaging of such a device.

The kettle is equipped with a removable scale filter. This filter is very fine and captures pieces of scale that may be released during boiling water. To ensure its proper functioning, it must be cleaned regularly.

1. Open the lid and remove the filter from the inner wall of the spout.
2. Rinse it under running water. In case of heavy dirt, wipe it with a soft sponge.
3. Place it back on the inner wall of the spout - see picture **C**. The filter has holders that fit into the cutouts in the spout.

Defects

If the control panel does not light up after placing the kettle on the pedestal, check that:

- there is water in the kettle;
- there are not too many limescale deposits in the kettle. In this case, remove the calcium deposits according to the instructions above.
- the kettle is not too hot. Allow it to cool down.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range.....	220-240 V~
Rated frequency.....	50-60 Hz
Rated power input.....	1850-2220 W
Capacity.....	1.7 l

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at the location designated by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling of these products, deliver them to designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By properly disposing of this product, you help preserve valuable natural resources and contribute to preventing potential negative impacts on the environment and human health resulting from improper waste disposal. For further details, contact your local authorities or the nearest collection point. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste in accordance with national regulations.

For Business Entities in European Union States

To dispose of electric or electronic equipment, request necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in Other Countries Outside the European Union

To dispose of this product elsewhere, request necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.

Changes to text and technical parameters are reserved.

SENCOR®

SWK 0600BK



DUPLAFALÚ VÍZFORRALÓ
HŐFOK-SZABÁLYZÁSSAL

Az eredeti útmutató fordítása

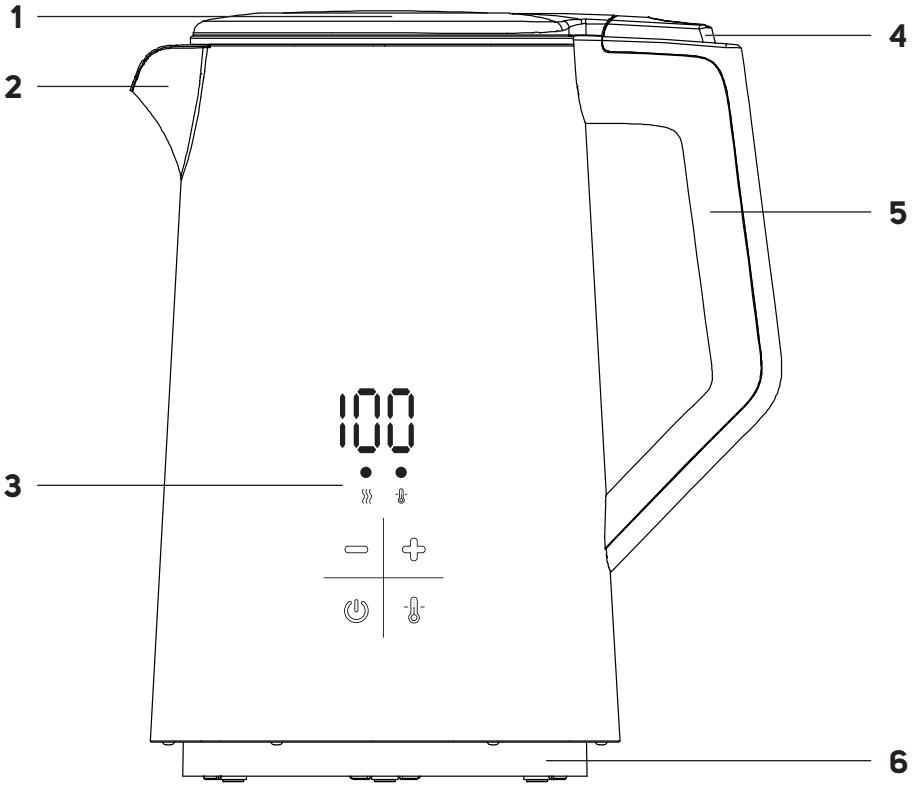


SENCOR®

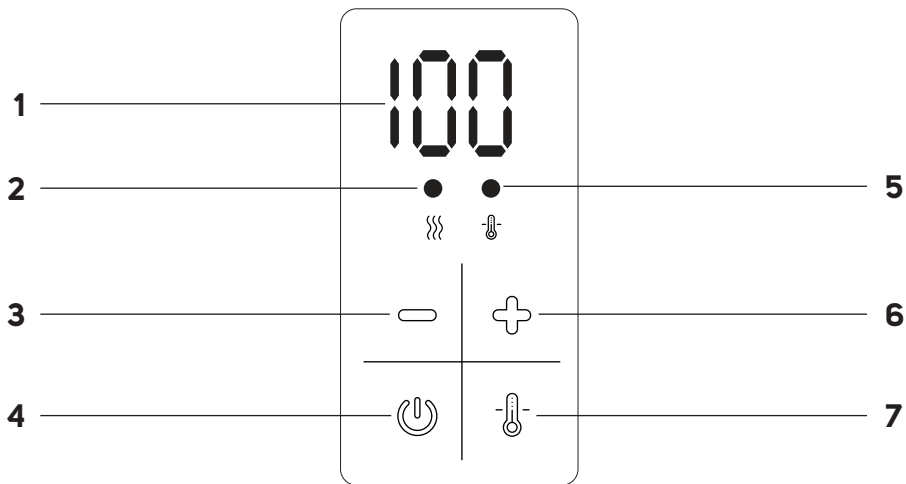
SWK 0600BK



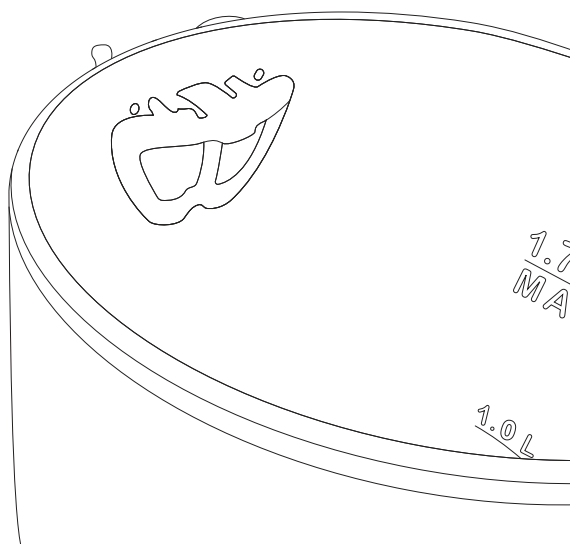
A



B



C



Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- Ez a készülék háztartási használatra való. A készülék személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
 - konyhasarkok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - mezőgazdasági területeken;
 - szállodák, motelek és más szálláshelyek;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.

- A forralót és a talpat soha se mossa folyóvíz alatt, se ne merítse vízbe, illetve más folyadékba.
- Ha a vízforralóban túl sok a víz, akkor a forrásban lévő víz kifröccsenhet.

**VIGYÁZAT:**

Ne nyissa fel a fedelet, amikor a víz forr.

**FIGYELMEZTETÉS:**

A fedelet úgy helyezze el, hogy a gőzt a fogantyútól el irányítsa.

- A terméket csak a mellékelt aljzattal használja. A talpat ne használja más berendezésekkel.

**FIGYELMEZTETÉS:**

A készülék talpról való leemelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

**VIGYÁZAT:**


Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A forraló belső terét öblítse ki tiszta vízzel. Kövesse a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírt utasításokat.

**VIGYÁZAT:**

A helytelen használat balesetet okozhat.

- A fűtőelem a használatot követően forró. Ne érintse meg a forró felületet.
-

- A vízforraló hálózati aljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A vízforralót csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa.
- A vízforralót ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató cseptálcájára vagy instabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- Ne tegye a vízforralót elektromos vagy gázfűzőre, vagy ezek közelébe, nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
- A vízforralót soha ne használja kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- A vízforralót kizárólag ivóvíz melegítésére használja. Ne használja más folyadék vagy élelmiszer melegítésére.
- A vízforralót ne töltsé vízzel, amikor a talpra van helyezve. Feltöltés előtt mindig vegye le a vízforralót a talpról. A töltés során ügyeljen arra, hogy a vízszint elfedje legalább a minimum jelzést, és ne haladja meg a maximum jelzést.
- A vízforraló bekapcsolása előtt győződjön meg, hogy a fedél megfelelően le van zárva.
- A vízforralót ne indítsa el üresen. A készülék helytelen használata kedvezőtlenül hat az élettartamára. Víz nélküli véletlen indítás esetére a vízforraló biztonsági zárral van ellátva, hogy megvédje a károsodástól.
- A forraló emelésére és áthelyezésére használja a fogantyút.
- Amikor a vizet kiönti a vízforralóból, nagyon ügyeljen rá, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A forró kannába ne öntsön jéghideg vizet.
- A vízforraló működése bármikor megszakítható a  gomb megnyomásával vagy a vízforraló felemelésével a talpról, majd visszahelyezésével a talpra.
- A vízforralót mindig húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, mielőtt áthelyezi vagy tisztítja.
- A vízforralót a hálózati kábel csatlakozójánál fogva húzza ki az aljzathoz, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa a vízforralót. Mindennemű javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-íránylev alapkövetelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kíséző dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

HU Duplafalú vízforraló hőfok-szabályzással Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrítze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségváltásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A vízforraló leírása

- A1** Fedél
A2 Kiöntő
A3 Kezelőpanel
A4 Fedélnyitó gomb
A5 Fogantú
A6 Talp középcsatlakozású konnektorrall

Illusztráció nélkül: Kivehető vízköszűrő

A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

- B1** Numerikus kijelző
B2 Vízmelegítés jelzőfény
B3 – gomb
B4 ☺ gomb a vízforraló be-/kikapcsolásához
B5 Hőtartás funkció jelzőfénye
B6 + gomb
B8 ☺ gomb a hőtartás funkció bekapcsolásához

A HASZNÁLAT CÉLJA

- Az SWK 0600BK vízforralót arra tervezték, hogy az ivóvizet az Ön által választott hőmérsékletre melegítse. Ugyanakkor lehetőség van a hőtartás funkció aktiválására, amikor a vízforraló legfeljebb 2 órán keresztül tartja a beállított hőmérsékletet.
- A vízforraló duplafalú kivitele nagyobb védelmet jelent az égési sérülések ellen.

A VÍZFORRALÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

- A vízforralóról és talpáról szedjen le minden csomagolóanyagot. Ellenőrizze, hogy a vízforraló és tartozékai nem sérültek-e.
- A vízforralót töltsen fel tiszta vízzel a maximum jelzésig. A vizet forralja föl és a vízforralót őrítse ki. A víz forralásához a vízforralóban kövesse az „A vízforraló használatát” fejezet utasításait. Ezt 2–3-szor ismételje meg.
- A vízforraló most készen áll a használatra.

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

1. Állítsa be a hálózati kábel kívánt hosszát, és nyomja be a talp hornyába. A talpat egyenes, száraz, tiszta és stabil helyre tegye le.
2. A gomb megnyomásával nyissa ki a fedelet. A kannát töltsen meg a kívánt mennyiségű vízzel. A víz szintjének legalább a minimum jelzésig (0,5 l) kell érnie, de nem léphet túl a maximum jelzést (1,7 l). A vonalak a vízforraló belső falán jelennek meg. A vízforraló feltöltése után megfelelően zárja le a fedelet.



Megjegyzés:

A vízforraló a kiöntőn keresztül is feltölthető. Ügyeljen azonban arra, hogy a kiöntőből származó víz ne folyjon túl.



Figyelmeztetés:

A vízforralót soha ne töltsen, ha a talpra van helyezve.



Megjegyzés:

Ne töltsen a vízforralót a maximális vonal fölé, mivel a víz kifröccsenhet a kifolyóból, miközben forr. Győződjön meg arról, hogy a fedél jól le van zárva, mielőtt a villát a hálózati aljzatba dugja.

3. A vízforralót tegye a talpra. Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzathoz. Két rövid sipolás hallható, és a kijelzőn megjelenik a vízhőmérséklet.
4. A vízforraló elindul, a vízmelegítés ☺ jelzőfénye kigyullad, és a kijelzőn rövid időre felvilan a „100” felirat. Ezután a kijelzőn megjelenik a vízforralóban lévő víz aktuális hőmérséklete. A kívánt hőmérsékletre történő felmelegítéshez először a +/- gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd nyomja meg a ☺ gombot. A vízforraló elindul, a vízmelegítés jelzőfénye kigyullad, és a beállított hőmérséklet röviden felvilan a kijelzőn. Ezután a kijelzőn megjelenik a vízforralóban lévő víz aktuális hőmérséklete. A hőmérsékletet 40 és 90 °C között állíthatja be.
5. Ahogy a víz felmelegszik a vízforralóban, a víz hőmérséklete a kijelzőn megemelkedik.
6. Amint a víz eléri a beállított hőmérsékletet, hangjelzés hallatszik, a vízforraló automatikusan kikapcsol, és a ☺ vízmelegítés jelzőfénye kialszik.
7. A felforrat vizet öntse az előkészített edénybe vagy csészébe. Ügyeljen arra, hogy a vízforraló átelyezéskor függőleges helyzetben legyen, különösen akkor, ha a maximum jelzésig van töltve.



Figyelmeztetés:

A vízforralót ne indítsa el üresen. A vízforraló helytelen használata lerövidíti annak élettartamát. Ha véletlenül a vízforralót víz nélkül kapcsolja be, a termosztát bizonyos hőfok után önműködően megszakítja az elektromos áramkört, és a vízforraló kikapcsol. Néhány perc múlva újraindulhat, miután a fűtést leállt.



Megjegyzés:

A vízforraló bármikor kikapcsolható a ☺ gomb megnyomásával.



Megjegyzés:

A gomb minden egyes megnyomását hangjelzés kíséri. Ez normális jelenség.







Hőmérséklet táblázat

Hőmérséklet	Használat
100 °C	Fekete tea
90 °C	Instant kávé
80 °C	Fehér tea
70 °C	Zöld tea
40 °C	Ángyatej

HŐTARTÁS FUNKCIÓ

Ez a funkció lehetővé teszi a vízforraló beállított hőmérsékletének tartását a víz forralása után legfeljebb két órán át.

Amikor a hőmérséklet-érzékelő azt érzékeli, hogy a víz hőmérséklete a vízforralóban csökken, a vízforraló bekapcsol, és felmelegíti a vizet a beállított hőmérsékletre. A vízforraló ezután kikapcsol.

1. A +/- gombokkal állítsa be a vízhőmérsékletet. A hőmérsékletet 40 és 90 °C között állíthatja be.
2. Nyomja meg a  gombot, a vízforraló elindul, a beállított hőmérséklet röviden felvillan a kijelzőn, majd leolvassa a vízforralóban lévő víz hőmérsékletét. A vízmelegítés  és a  hőtartási funkció jelzőfénye kigyullad.
3. Amint a víz felforr a beállított hőmérsékletre, a vízforraló kikapcsol, hangjelzés hallható, és a hőtartás funkció automatikusan bekapcsol. A vízmelegítés  jelzőfénye kialszik, miközben a hőmérséklet-karbantartás  jelzőfénye tovább világít.
4. Két óra elteltével a hőtartás funkció automatikusan kikapcsol, és a hőtartás  jelzőfénye kialszik.
5. Ha leveszi a vízforralót a talpról, és a vízforraló visszahelyezése után a vízforraló belsejében a vízhőmérséklet kevesebb, mint 5 °C-kal csökken, a hőtartás funkció aktív marad. Ha a különbség nagyobb, a hőtartás funkció kikapcsol.





Figyelmeztetés:

A hőtartás funkció nem aktív 100 °C-on, hogy megakadályozza a víz forrást, és ezáltal károsítsa a vízforralót.



Figyelmeztetés:

Ha a víz hőmérséklete a vízforraló belsejében magasabb, mint a beállított hőmérséklet, akkor rövid ideig kétszer sípol, és a hőtartás  jelzőfénye villogni kezd. A kijelzőn megjelenik a vízforraló tényleges hőmérséklete. Amikor a víz hőmérséklete csökken, a  hőtartó jelzőfény abbahagyja a villogást és kigyullad. A kijelzőn megjelenik a hőtartó funkció beállított hőmérséklete.

TAKARÉKOS ÜZEMMÓD

A kezelőpanel 20 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol. A kezelőpanel enyhe megérintésével az ismét kigyullad.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van húzva a hálózati aljzattól, és hagyja kihűlni.
- A vízforraló külső felületét száraz ronggyal, vagy semleges mosogatószerves vízbe mártott, jól kifacsart ronggyal törölje meg. Tisztítószert alkalmazása után törölje meg a felületet tiszta, enyhén nedves ronggyal, majd törölje szárazra.
- A talp tisztításához csak száraz ruhát használjon.
- Soha ne használjon hígítót, súroló hatású tisztítószert stb.

Meszes lerakódások eltávolítása

A vízforralóban lerakódott vízkő hátrányosan befolyásolhatja a készülék élettartamát, ezért a készülék használatának gyakoriságától függően rendszeresen távolítsa el.

Ezenkívül a vízkő eltávolításával áramot takarít meg, csökkenti a víz forrási idejét, és nem befolyásolja az ital ízét.

A vízforraló szokványos használat mellett (3–5-ször naponta) javasolt a vízkövet eltávolítani:

- 1-szer havonta kemény és nagyon kemény víz esetén;
 - 1-szer két-három havonta lágy és közepesen kemény víz esetén.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható vízköoldót a meszes lerakódások eltávolításához, és kövesse az ilyen eszköz csomagolásán található utasításokat.
- A vízforraló kivehető vízköszűrővel van felszerelve. Ez a szűrő nagyon finom, és felfogja a vízforralás során felszabaduló vízködarabokat. A megfelelő működés érdekében rendszeresen tisztítani kell.
1. Nyissa ki a fedelet, és távolítsa el a szűrőt a kiöntő belső faláról.
 2. Öblítse le folyó csapvíz alatt. Erősebb szennyeződés esetén törölje át puha szivaccsal.
 3. Helyezze vissza a kiöntő belső falára - lásd a **C** ábra. A szűrőn lévő tartók illeszkednek a kiöntő hornjaiba.

Hibák

Ha a kezelőpanel nem gyullad ki, miután a vízforralót a talpra helyezte, ellenőrizze, hogy:

- van-e víz a forralóban;
- nincs-e túl sok vízkölerakódás a vízforralóban. Ilyen esetben a fenti utasítások szerint távolítsa el a vízkölerakódásokat.
- a vízforraló nem-e túl forró. Hagyja kihűlni.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség tartomány	220–240 V~
Névleges frekvencia	50–60 Hz
Névleges fogyasztás	1850–2220 W
Kapacitás	1,7 l

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le tehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

SENCOR®

SWK 0600BK



DVOJSTENNÁ RÝCHLOVARNÁ KANVICA S REGULÁCIOU TEPLoty

Preklad pôvodného návodu

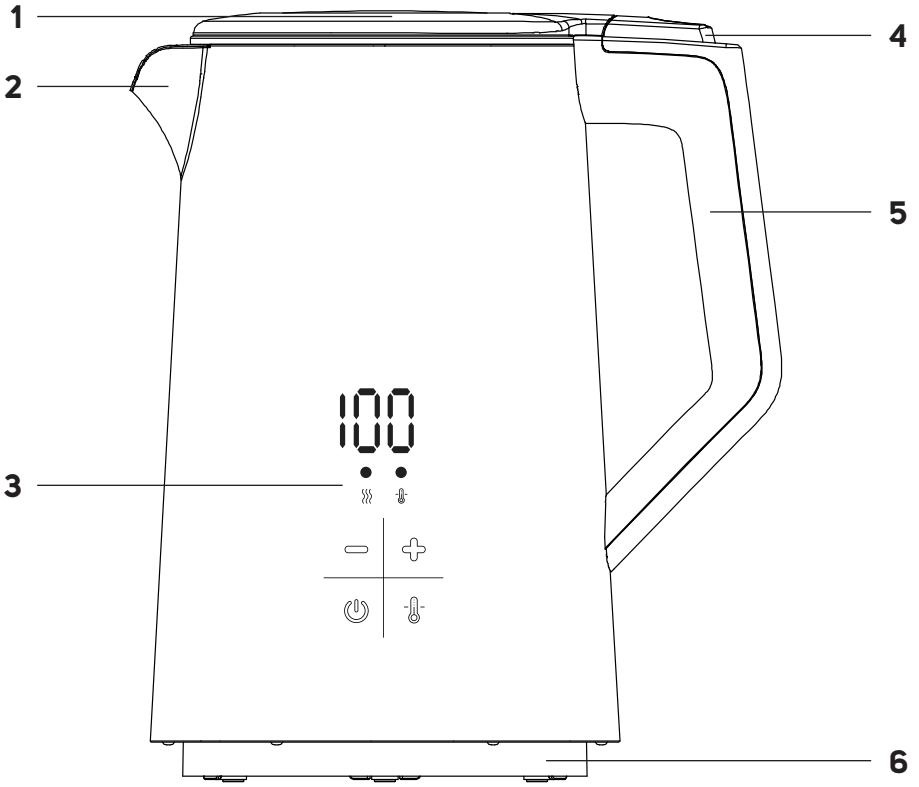


SENCOR®

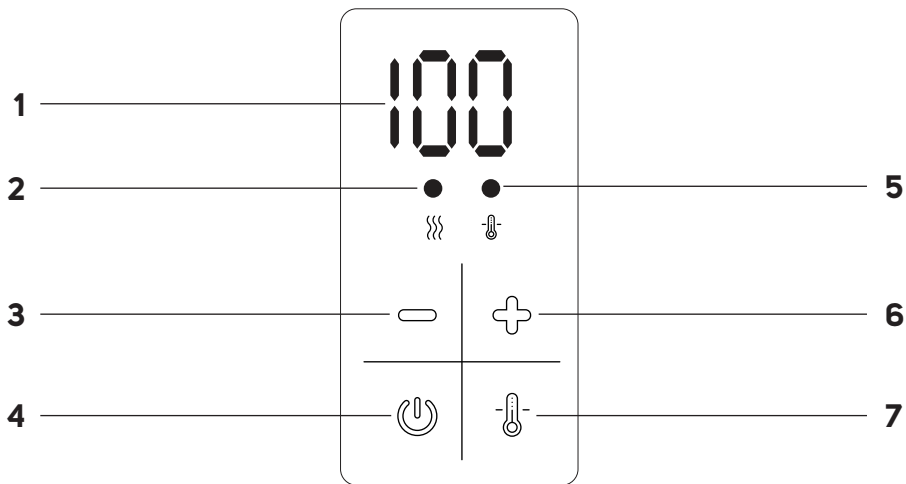
SWK 0600BK



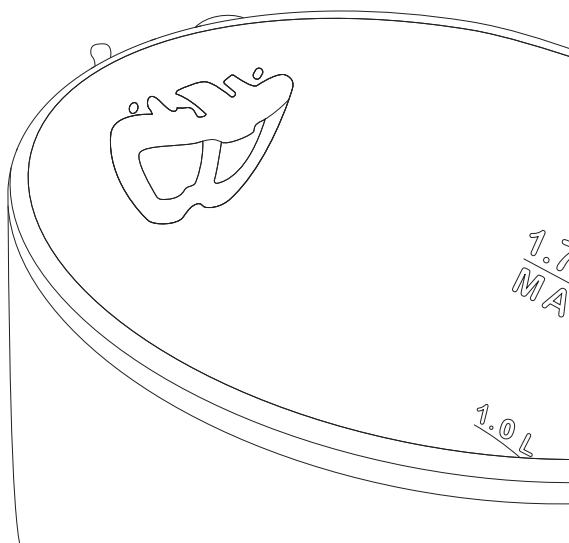
A



B



C



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - priestory v poľnohospodárstve;
 - hotely, motely a iné obytné oblasti;

- podniky zaistujúce nočlah s raňajkami.
- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.

**VÝSTRAHA:**

Neotvárajte veko, kým sa voda varí.

**UPOZORNENIE:**

Umiestnite veko tak, aby para smerovala od držadla.

- Používajte kanvicu iba s dodávaným podstavcom. Podstavec nepoužívajte s inými typmi spotrebičov.

**UPOZORNENIE:**

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.

**VÝSTRAHA:**

Zabráňte poliatu zástrčky.

- Vnútroň priestor kanvice vypláchnite čistou vodou. Dodržujte pokyny na čistenie v kapitole „Čistenie a údržba“.

**VÝSTRAHA:**

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko poranenia.

- Povrch ohrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu.

- Pred pripojením kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jej nominálne napätie zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Kanvicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Kanvicu neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ju umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Kanvicu nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Kanvicu používajte výhradne na ohrev pitnej vody. Nepoužívajte ju na ohrev iných tekutín alebo potravín.
- Kanvicu nenaplnujte vodou, ak je umiestnená na podstavci. Pred plnením snímte kanvicu z podstavca. Pri plnení dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku miníma a nepresahovala rysku maxíma.
- Pred spustením kanvice sa uistite, že veko je riadne uzatvorené.
- Kanvicu nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie môže nepriaznivo ovplyvniť jej životnosť. Pre prípad náhodného spustenia bez vody je kanvica vybavená bezpečnostným istením, ktoré ju chráni pred poškodením.
- Na zdvihnutie a prenášanie kanvice používajte rukoväť.
- Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu vriacou vodou alebo parou.
- Do zahriatej kanvice nelejte ľadovo studenú vodu.
- Chod kanvice sa môže kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla (☺), alebo zdvihnutím kanvice zo základne a vrátením späť na základňu.
- Kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať, ak ju nechávate bez dozoru, pred premiestnením alebo čistením.
- Kanvicu odpojajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte kanvicu sami ani ju nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

.....

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak spotrebič odovzdávate inej osobe, zaistite, aby bol k nemu priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS KANVICY

- A1** Veko
A2 Výlevka
A3 Ovládací panel
Bez vybrazenia: Vyberateľný filter na vodný kameň
- A4** Tlačidlo na otvorenie veka
A5 Rukoväť
A6 Podstavec so stredovým konektorom

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

- B1** Číselný displej
B2 Svetelná kontrolka ohrevu vody
B3 Tlačidlo –
B4 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie kanvice
- B5** Svetelná kontrolka funkcie udržania teploty
B6 Tlačidlo +
B7 Tlačidlo  na zapnutie funkcie udržania teploty

ÚČEL POUŽITIA

- Rýchlohovná kanvica SWK 0600BK je určená na ohrev pitnej vody na vami zvolenú teplotu. Zároveň je možné aktivovať funkciu udržania teploty, keď kanvica bude udržiavať nastavenú teplotu počas maximálne 2 hodín.
- Dvojplášťové vyhotovenie kanvice poskytuje zvýšenú bezpečnosť proti popáleniu.

PRED PRVÝM POUŽITÍM KANVICY

- Z kanvice a jej podstavca odoberte všetok obalový materiál. Skontrolujte, či kanvica ani jej príslušenstvo nie sú poškodené.
- Kanvicu naplňte čistou vodou až k ryske maxima. Vodu prevarte a obsah kanvice vyprázdňte. Pre uvarenie vody v kanvici postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Použitie kanvice“. Tento postup opakujte 2-krát až 3-krát.
- Teraz je kanvica pripravená na použitie.

POUŽITIE KANVICY

1. Nastavte požadovanú dĺžku sieťového kábla a vtlačte ho do drážky v podstavci. Podstavec umiestnite na stabilný, rovný a čistý povrch.
2. Stlačte tlačidlo na otvorenie veka, aby ste veko otvorili. Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody. Hladina vody musí dosahovať aspoň k ryske minimá (0,5 l), ale nesmie presahovať rysku maxima (1,7 l). Rysky sú významné na vnútornej stene kanvice. Po naplnení kanvice riadne uzavrite veko.



Poznámka:

Kanvicu je možné plniť aj cez výlevku. Buďte však opatrní, aby voda z výlevky nepretiekla.








Varovanie:

Kanvicu neplňte, keď je umiestnená na podstavci.



Poznámka:

Neplňte kanvicu nad rysku maxima, pretože voda môže vystrieknuť z výlevky, zatiaľ čo sa varí. Uistite sa, že je veko riadne zatvorené, než zapojíte vidlicu do sieťovej zásuvky.

3. Kanvicu umiestnite na podstavec. Vidlicu sieťového kábla pripojte k zásuvke. Zaznejú dve krátke pípnutia a na displeji sa zobrazí teplota vody.
4. Pre ohrev na 100 °C stlačte tlačidlo . Kanvica sa spustí, svetelná kontrolka ohrevu vody  sa rozsvieti a na displeji krátko blikne „100“. Potom sa na displeji zobrazí aktuálna teplota vody v kanvici. Pre ohrev na vami zvolenú teplotu najskôr tlačidlami +/- nastavte požadovanú teplotu, potom stlačte tlačidlo . Kanvica sa spustí, svetelná kontrolka ohrevu vody  sa rozsvieti a na displeji krátko blikne nastavená teplota. Potom sa na displeji zobrazí aktuálna teplota vody v kanvici. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí od 40 do 90 °C.
5. Popri tom, ako sa bude voda v kanvici ohrievať, bude vzrastať teplota vody na displeji.
6. Hneď ako sa voda uvarí na nastavenú teplotu, zaznie zvukové upozornenie, kanvica sa automaticky vypne a svetelná kontrolka ohrevu vody  zhasne.
7. Uvarenú vodu nalejte do pripravenej nádoby, hrnčeka či šálky. Dbajte na to, aby pri prenášaní bola kanvica vo zvislej polohe, a to najmä vtedy, ak je naplnená až k ryske maxima.



Varovanie:

Kanvicu nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie kanvice môže nepriamo ovplyvniť jej životnosť. Ak zapnete omylom kanvicu bez vody, termostat po dosiahnutí určitej teploty automaticky preruší elektrický obvod a kanvica sa vypne. Znovu ju bude možné spustiť po niekoľkých minútach, až dôjde k ochladeniu ohrievacieho dna.



Poznámka:

Chod kanvice sa môže kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla .



Poznámka:

Každé stlačenie tlačidla je sprevádzané zvukovým upozornením. Ide o normálny jav.







Tabuľka teplôt

Teplota	Použitie
100 °C	Čierny čaj
90 °C	Instantná káva
80 °C	Biely čaj
70 °C	Zelený čaj
40 °C	Dojčenské mlieko

FUNKCIA UDRŽANIA TEPLOTY

Táto funkcia umožňuje udržiavať nastavenú teplotu v kanvici po uvarení vody počas maximálne dvoch hodín.

Keď teplotný snímač zaznamená, že teplota vody vnútri kanvice klesla, kanvica sa znopne a dohreje vodu na vami nastavenú teplotu. Potom sa kanvica vypne.

1. Tlačidlami +/- nastavte teplotu vody. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí od 40 do 90 °C.
2. Stlačte tlačidlo , kanvica sa spustí, na displeji krátko blikne nastavená teplota, a potom sa bude načítat teplota vody v kanvici. Svetelné kontrolky ohrevu vody  a funkcie udržania teploty  sa rozsvietia.
3. Hneď ako sa voda uvarí na nastavenú teplotu, kanvica sa vypne, zaznie zvukové upozornenie a automaticky sa aktivuje funkcia udržania teploty. Svetelná kontrolka ohrevu vody  zhasne, zatiaľ čo svetelná kontrolka udržania teploty  zostane rozsvietená.
4. Po uplynutí dvoch hodín sa funkcia udržania teploty automaticky vypne a svetelná kontrolka udržania teploty  zhasne.
5. Ak odoberte kanvicu z podstavca a po nasadení späť kanvica zaznamená pokles teploty vody vnútri kanvice menší než 5 °C, zostane funkcia udržania teploty aktívna. Ak bude rozdiel väčší, funkcia udržania teploty sa vypne.





Poznámka:

Funkcia udržania teploty nie je aktívna pre teplotu 100 °C, aby nedošlo k vyvareniu vody a následnému poškodeniu kanvice.



Poznámka:

Ak je teplota vody vnútri kanvice vyššia, než je nastavená teplota, zaznie dvakrát krátko pipnutie a svetelná kontrolka udržania teploty  sa rozblíká. Na displeji sa zobrazí skutočná teplota v kanvici. Keď teplota vody klesne, svetelná kontrolka udržania teploty  prestane blikáť a rozsvieti sa. Na displeji sa zobrazí nastavená teplota funkcie udržania teploty.

ÚSPORNÝ REŽIM

Ovládací panel automaticky zhasne po 20 minútach nečinnosti. Lahkým dotykom v mieste ovládacieho panelu sa opäť rozsvieti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením sa uistite, že je kanvica odpojená od sieťovej zásuvky, a nechajte ju vychladnúť.
- Na čistenie vonkajších častí kanvice používajte suchú handričku alebo handričku navlhčenú v slabom roztoku neutrálneho kuchynského saponátu. Po aplikácii kuchynského saponátu utrite povrch čistou, mierne navlhčenou handričkou a potom ho vytrite dosucha.
- Na čistenie podstavca používajte iba suchú handričku.
- Nikdy nepoužívajte riedidlá, čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom a pod.

Odstraňovanie vápenatých usadenín

Vodný kameň usadený v kanvici môže negatívne ovplyvniť jej životnosť, a preto ho pravidelne odstraňujte v závislosti od frekvencie používania kanvice.

Navyše odstránením vodného kameňa šetríte elektrickú energiu, skrátuje sa čas varenia vody a neovplyvňuje to chuť nápoja.

Prí bežnom používaní (3-krát až 5-krát denne) odporúčame odstraňovať vodný kameň:

- 1-krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
- 1-krát za dva až tri mesiace v oblastiach s mäkkou a stredne tvrdou vodou.

Na odstraňovanie vápenatých usadenín používajte komerčne dostupný odstraňovač vodného kameňa a dodržujte pokyny na obale takého prostriedku.

Kanvica je vybavená vyberateľným filtrom na vodný kameň. Tento filter je veľmi jemný a zachytáva kúsky vodného kameňa, ktoré by sa prípadne uvoľnili počas varenia vody. Aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť, je potrebné ho pravidelne čistiť.

1. Otvorte veko a vyberte filter z vnútornej steny výlevky.
2. Opláchnite ho pod tečúcou vodou. V prípade silnejšieho znečistenia ho utrite mäkkou hubkou.
3. Nasadte ho späť na vnútornú stenu výlevky – pozrite obrázok **C**. Na filtri sú držiaky, ktoré pasujú do výrezov vo výlevke.

Poruchy

Ak sa ovládací panel nerozsvieti po umiestnení kanvice na podstavec, skontrolujte, či:

- je v kanvici voda;
- nie je v kanvici príliš mnoho vápenatých usadenín. V takom prípade odstráňte vápenaté usadeniny podľa pokynov vyššie.
- nie je kanvica príliš horúca. Nechajte ju vychladnúť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 – 60 Hz
Menovitý príkon	1850 – 2220 W
Kapacita	1,7 l

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽÍTYCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použitie elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaisťiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

